



# СВЕТИ ИВАН РИЛСКИ St. John of Rila

*Българска Православна Църква  
Bulgarian Orthodox Church  
P.O. Box 2644, Fairfax, Virginia 22031-0664  
Telephone: (703) 278-0559  
www.bulgarianchurchdc.org*

*Washington, DC & Baltimore Regions*

## Покана

### за Църковна Служба

Ръководството на Българската Православна Църква "Свети Иван Рилски" кани най-учтиво всички българи и техните семейства да присъствуват на богослужението за

**Великден и тържествената Света Литургия,**  
която ще се отслужи на  
**18 април 2009 г. Събота - от 8:00 - 11:00**  
часа вечерта

от Свещеник Стефан Михайлов в  
православната църква "Рождество Христово"  
на адрес:

**8911 Weems Road Manassas, VA 20110**

Моля доведете всички приятели и познати за да прекараме този тържествен Християнски празник заедно.

След Божествената Литургия ще има кратко тържество за да се почерпим с великденски яйца и козунаци.

*За контакти: Свещ. Стефан Михайлов  
(703-278-0559)*

## Invitation

### for Divine Liturgy

The Church Council of the Bulgarian Orthodox Church "St. John of Rila" kindly invites everyone to attend the Orthodox Service for

**Easter (VELIKDEN) and Divine Liturgy**  
**on April 18th, Saturday, 2009**  
**at 8:00-11:00 P.M.**

which will be officiated by  
Rev. Stefan Mihailov  
at the Nativity of Our Lord Orthodox Church  
located at:

**8911 Weems Road Manassas, VA 20110**

*Please bring all your friends to pray together.  
After the Divine Liturgy we will celebrate with  
Easter eggs and traditional Easter cake  
("kozunak")*

*For contacts: Reverend Stefan Mihailov  
(703-278-0559)*

### Упътване/Directions:

**From Maryland, Washington DC:**  
Nativity of Our Lord Orthodox Church  
8911 Weems Road  
Manassas, VA 20110

1. Take 66 West toward Front Royal
2. From 66 West, take exit 53A for 28 South toward Centreville

3. Turn Right onto Liberia Avenue
4. Turn Left onto Portner Avenue
5. Turn Right onto Wilson Avenue
6. Turn Left onto Weems Road
7. End at 8911 Weems Rd., Manassas, VA 20110

## ВЪЗКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО - ВЕЛИКДЕН

Отново сме изправени пред най-големия празник на християнството, празника на Христовото Възкресение. Отново тържественият звън на църковните камбани раздира тихата тъга на Страстната седмица и възвестява великата и необозрима тайна на Възкресението. Преди близо 20 века, Христос победил смъртта, възкръсна от мъртвите и постави началото на новата, християнска епоха.

Не познали Него- очаквания от човечеството Спасител- книжниците и фарисеите Го осъдиха, поругаха и разпнаха. Три дни лежа мъртъв и бездиханен в зорко пазения от римската стража гроб. И когато успокоените от мнимата си победа властници ликуваха в забрава - Христос възкръсна и даде на смъртните живот. Възкресението на Христа стана пределен етап в летописите на стария и новия свят. С него християнството, преодолело мирогледа на древното човечество, влезе в историята.

Възкресението на Христа е крайъгълният камък на християнската религия. В светлината на това славно събитие получават своя истински месиански смисъл и животът и чудесата, страданията и кръстната смърт на Христа. Денят на Христовото Възкресение е най-светлият и радостен християнски празник. Поради това той се нарича Великден.

С Възкресението си Господ Исус Христос утвърди пророческата вяра във възкресението на живота, на всяка човешка личност- вяра във безпределното величие на Божията любов, която изисква от всички, които имат нейното дихание, не смърт а живот. "Ако Христос не е възкръснал- пише апостол Павел- суетна е вярата ви, вие сте още в греховете си. Тогава и ония които са умрели за Христа са загинали." Но ето че Христос възкръсна от мъртвите и за умрелите стана начатък. Понеже смъртта дойде чрез човека така и възкресението от мъртви дойде чрез човека.

Празникът на Христовото възкресение се оказва празник на естествената, налична у всеки човек жажда за вечен живот. Той е празник на непрекъснатата, реално утолявана жажда за живот. Затова празникът се чувствува толкова радостно и толкова тържествено. Той е тържество, което обхваща не само земята, но и небесата. Ангели и човеци празнуват заедно, защото във Възкресението на Христа те се сближават, стават отново като родни братя.

Да тържествува Божията църква, да ликуват вярващите сърца, да свети нашата радост. Но за да бъде така, ние трябва да приемем пълното благословение на тоя Великден, а това ще рече да крепнем в Божията истина, да се усиляваме в Божията правда, да се трудим за осъществяването на тая правда в живота на човеците, за да могат да живеят те в разбирателство, в мир и любов.

Двадесетте столетия, свързани със съдбата на евангелската проповед, са векове на вечното възкресение на Христа, възсиял в делата на последователите си. Възкресението, станало някога в градината на Йосифа Ариматейски е само началото на това възкресение, чиято история е животът на християнството и чийто край прозира в дълбината на вековете, когато в настъпилото царство Божие ще престане разпъването и погребението на Господа Исуса Христа.

Грамадна, необятна е мощта на съвременната човешка материална и техническа култура. Но само проникната от културата на Евангелието, от Светлината която разпръсква мрака, тя ще преобрази природата и света. Затова и никога, както днес Възкръсналият Христос, което значи всепобеден мир, трябва да бъде знаме на света.

**ХРИСТОС ВЪЗКРЕСЕ! Честито Възкресение Господне! Честит Великден на всички. Нека Възкръсналият Христос да бъде в винаги над Вас и семействата ви! Нека винаги почитаме и носим в душите си живия Бог.**

# ЧЕСТИТО ВЪЗКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО !



## ХРИСТОС ВЪЗКРЕСЕ

Камбанен звън звъни в нощта,  
Отеква той на дълж и шир,  
И възвестява вред в света  
-Възкръсна Бог! Да бъде мир!

Пробуди се от своя сън  
земята и със свят възторг,  
в небесния се вслуша зов:  
-Христос Възкресе! Жив е Бог!

Христос Възкресе! Във светлик  
сияе всякое лице.  
Пей химн човешкият език:  
Христос Възкресе! Пей сърце!

# СЪОБЩЕНИЯ

## Службата за Великден

Службата за Великден тази година ще се отслужи в събота на 18 април от 8 (осем) часа вечерта до 11 (единадесет) часа понеже Богослужението на църквата "Рождество Христово" ще започне от 11:30 вечерта и ще продължи до 4 часа сутринта. След службата ще се почерпим с Великденски яйца и козунаци в хола на църквата. Очакваме Ви!

## Финансова помощ

Желателно е всички, които искат нашата църква да продължи своята духовна, религиозна и мисионерска дейност да ни помогнат финансово, защото знаете че всички организации финансово се подпомагат от техните членове.

И именно сега по случай Великденските празници е момента, когато можете да бъдете по щедри и да направите по големи дарения. Освен това може всички да си платите членския внос към църквата.

Нашият членски внос е минимален само \$45 долара за семейство и \$35 долара за несемейни за година. Обикновено членският внос на другите църковни общини варира между \$200 - \$250 годишно. Освен че подпомагате финансово църквата, членският внос ви дава право да гласувате по време на годишното църковно събрание, да бъдете избирани за членове на църковното настоятелство и да давате съвети за дейността на нашата църковна община.

От друга страна, за тези които са много заети, членският внос не ви задължава да участвате активно в религиозния живот на църквата. Ако не желаете да бъдете членове може да ни подпомагате само финансово.

Моля всички които искат да ни подпомогнат финансово да напишат чековете си на :

**Bulgarian Church "St. John of Rila"**

и да ги изпратят на адреса на църквата:  
**Bulgarian Orthodox Church**  
**P.O. Box 2644, Fairfax, Virginia 22031-0664**

Всички българи, които желаят могат да напишат своите имена и имената на своите близки и роднини, за да ги споменем за здраве по време на Великденската Литургия. Това е най-големият християнски празник и на него е добре да се помолим както за себе си така и за нашите близки и роднини за да получим Божието Благословение на Възкръсналият Господ Исус Христос.

## ПРОГРАМА ЗА СЛЕДВАЩИТЕ ЦЪРКОВНИ СЛУЖБИ

Май 3, 2009 (неделя)

Май 24, 2009 (неделя) Ден на Българската просвета и култура и на славянската писменост

Юни 7, 2009 (неделя) Петдесетница

Юни 21, 2009 - Неделя на всички български светии

## ДАРЕНИЯ от 12 април, 2009

Дарения с чек:

1. Приятел на църквата	\$30
2. Приятел на църквата	\$30
<b>ОБЩА СУМА</b>	<b>\$60</b>

Дискос в брой	\$201
Свещи	\$100
<b>ОБЩА СУМА</b>	<b>\$301</b>

## ДАРЕНИЯ ЗА ВЕЛИКДЕНСКИЯТ ОБЯД:

1. Георги & Кирилка Цанови	\$50
2. Марин & Елена Лютцканови	\$50
3. Петър & Петя Димови	\$30
<b>Обща сума</b>	<b>\$130</b>

**ОБЩО** **\$491**

Благодарим сърдечно за даренията. Бог да Ви благослови!